

## II

*(Voorbereidende besluiten)*

## COMMISSIE

**Voorstel tot wijziging van een voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de milieueffectbeoordeling voor bepaalde openbare en particuliere projecten <sup>(1)</sup>**

*(Door de Commissie bij de Raad ingediend, krachtens artikel 149, tweede alinea, van het EEG-Verdrag op 1 april 1982)*

Op de zitting van het Europese Parlement van 18 februari 1982 ging de Commissie in essentie akkoord met bepaalde, door het Parlement voorgestelde wijzigingen. Overeenkomstig artikel 149 van het EEG-Verdrag stelt de Commissie bijgaande wijzigingen voor op haar oorspronkelijk voorstel.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 169 van 9. 7. 1980, blz. 14.

EERDER VOORGESTELDE TEKST <sup>(1)</sup>

GEWIJZIGDE TEKST

Preambule en consideransen ongewijzigd

*Artikel 1*

1. Deze richtlijn is van toepassing op de milieueffectbeoordeling voor die openbare en particuliere projecten die waarschijnlijk aanzienlijke milieueffekten zullen hebben.

2. In deze richtlijn wordt verstaan onder:

ontwikkelingsproject, een voornemen:

- a) voor de constructie van gebouwen, installaties of inrichtingen;
- b) voor de winning van delfstoffen;
- c) voor belangrijke landschapsverandering;

*Artikel 1*

1. Ongewijzigd

2. Ongewijzigd, met uitzondering van het volgende:

<sup>(1)</sup> De volledige tekst is opgenomen in PB nr. C 169 van 9. 7. 1980.

## EERDER VOORGESTELDE TEKST

wijzigingsproject, een voornemen:

- a) om een uitbreiding of wijziging aan te brengen in gebouwen, installaties of inrichtingen;
- b) voor een aanzienlijke wijziging in het gebruik van gebouwen, installaties of inrichtingen;
- c) om mijnbouwkundige werken uit te breiden of te wijzigen;

*project*: hetzij een ontwikkelingsproject, hetzij een wijzigingsproject;

*bevoegde instantie*: de instantie(s) die in iedere Lid-Staat verantwoordelijk is (zijn) voor de uitvoering van de taken die in de onderhavige richtlijn zijn neergelegd voor een bepaald project;

*ontwikkelaar*: de aanvrager van een planningsvergunning voor een particulier project of de overheidsinstantie die een project voorstelt;

*planningsvergunning*: het besluit van de bevoegde instantie om een project in de particuliere sector toe te staan, dan wel het overeenkomstige besluit om hiertoe over te gaan in het geval van een project in de overheidssector.

## Artikel 3

1. Bij de in artikel 2 voorziene beoordeling worden in aanmerking genomen de effecten van projecten op:

- water, lucht, bodem, klimaat, flora, fauna en het onderlinge verband daartussen;
- de gebouwde omgeving, met inbegrip van het architectonisch erfgoed en het landschap.

2. De effecten op deze hulpbronnen worden beoordeeld in het licht van de noodzaak om de gezondheid en de levensomstandigheden van de mens te beschermen en te verbeteren en de produktiviteit van de hulpbronnen op lange termijn in stand te houden.

## Artikel 4

1. Ontwikkelingsprojecten van de in bijlage 1 genoemde groepen zullen worden onderworpen aan een beoordeling overeenkomstig de artikelen 6 t/m 11.

Ten einde uitzonderlijke gevallen uit te sluiten die hoogst waarschijnlijk geen aanzienlijk effect op het

## GEWIJZIGDE TEKST

*bevoegde instantie*: de instantie(s) die in iedere Lid-Staat is (zijn) **aangewezen als** zijnde verantwoordelijk voor de uitvoering van de taken die in de onderhavige richtlijn zijn neergelegd voor een bepaald project;

*ontwikkelaar*: de aanvrager van een **vergunning** voor een particulier project of de overheidsinstantie die een project voorstelt;

*vergunning*: het besluit van de bevoegde instantie(s) **waarbij de ontwikkelaar toestemming wordt verleend om het project uit te voeren.**

## Artikel 3

1. In de milieueffectbeoordeling worden, in het licht van ieder individueel geval en overeenkomstig de volgende artikelen, de directe en indirecte effecten van een project geïdentificeerd, beschreven en geëvalueerd op:

- mens, plant en dier;
- bodem, water, lucht, klimaatfactoren;
- het materieel bezit, waaronder het eventueel erfgoed, en het landschap;
- de natuurlijke hulpbronnen;
- het ecologisch evenwicht.

2. De effecten worden beoordeeld in het licht van de noodzaak om de gezondheid en de levensomstandigheden van de mens te beschermen en de produktiviteit van de ecosystemen en de verscheidenheid der soorten in stand te houden.

## Artikel 4

1. Ontwikkelingsprojecten van de in bijlage 1 genoemde groepen zullen worden onderworpen aan een beoordeling overeenkomstig de artikelen 6 t/m 11.

**In uitzonderlijke gevallen mogen de Lid-Statens zulke projecten evenwel vrijstellen van de bepalingen van ge-**

## EERDER VOORGESTELDE TEKST

milieu zullen hebben, kan de bevoegde instantie met instemming van de Commissie een particulier project dat beneden een bepaalde drempelwaarde valt vrijstellen van de bovengenoemde beoordeling en zo nodig onderwerpen aan een vereenvoudigde vorm van beoordeling.

2. Projecten van de groepen in bijlage 2 en wijzigingsprojecten van de groepen in bijlage 1 zullen worden onderworpen aan een beoordeling in overeenstemming met de artikelen 6 t/m 11, indien hun kenmerken dit noodzakelijk maken.

De bevoegde instantie stelt de criteria en drempelwaarden vast die noodzakelijk zijn om te bepalen welke van deze projecten moeten worden onderworpen aan een beoordeling overeenkomstig de artikelen 6 t/m 11 of eventueel aan een vereenvoudigde vorm van beoordeling.

3. De bevoegde instanties onderzoeken welke projecten, buiten de bovengenoemde, waarschijnlijk een aanzienlijk effect op het milieu zullen hebben, speciaal in verband met de milieugevoeligheid van de vestigingsplaats van de projecten en wel met het oog op de vaststelling welke projecten dienen te worden onderworpen aan een beoordeling overeenkomstig de artikelen 6 t/m 11 of eventueel aan een vereenvoudigde vorm van beoordeling.

*Artikel 6*

1. Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om te garanderen dat de ontwikkelaar, daarin zo nodig bijgestaan door de bevoegde instantie, de volgende informatie in passende vorm voorbereidt en te zamen met zijn aanvraag om planningsvergunning overlegt:

- de beschrijving van het voorgestelde project en eventueel van de redelijke alternatieven voor de vestigingsplaats en het ontwerp van het project;
- de beschrijving van het milieu, dat waarschijnlijk op significante wijze kan worden beïnvloed door het voorgestelde project, eventueel met inbegrip van het milieu in een andere Lid-Staat;
- de beoordeling van de waarschijnlijk aanzienlijke milieueffecten, waaronder eventueel effecten op het milieu van andere Lid-Staten;
- de beschrijving van de beoogde maatregelen om ongunstige effecten op het milieu te elimineren, te beperken of te compenseren;

## GEWIJZIGDE TEKST

**noemde artikelen. Wanneer de Lid-Staten zulke vrijstellingen toestaan, dienen zij:**

- a) **te overwegen of een andere vorm van beoordeling dienstig is;**
- b) **voorzieningen te treffen opdat de betrokken burgerij afdoend wordt geïnformeerd en geraadpleegd; en**
- c) **de Commissie onmiddellijk in kennis te stellen van de redenen waarom de vrijstelling is verleend.**

2. Ongewijzigd

3. Ongewijzigd

*Artikel 6*

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om te garanderen dat de ontwikkelaar, daarin zo nodig bijgestaan door de bevoegde instantie, de volgende informatie in passende vorm voorbereidt en te zamen met zijn **vergunningaanvraag** overlegt:

- ongewijzigd
- ongewijzigd
- ongewijzigd
- ongewijzigd

## EERDER VOORGESTELDE TEKST

- de beschrijving van het verband tussen het voorgestelde project en bestaande milieu- en ruimtelijke ordeningsplannen en normen voor het waarschijnlijk te beïnvloeden gebied;
- in het geval van aanzienlijke milieueffecten, de motivering van de keuze van de vestigingsplaats en het ontwerp van het voorgestelde project, afgewogen tegen redelijke alternatieve oplossingen die minder nadelige of geen milieueffecten zouden kunnen hebben;
- een niet-technische samenvatting van de voorgaande punten.

2. De overeenkomstig paragraaf 1 te verstrekken informatie dient eveneens de in bijlage 3 vermelde gegevens te bevatten voor zover deze relevant zijn voor het stadium van de planningsprocedure en de specifieke kenmerken van het project alsmede van het milieu dat hierdoor kan worden beïnvloed, en voor zover van de ontwikkelaar redelijkerwijs kan worden verwacht dat hij deze kan verkrijgen, mede gelet op de huidige kennis en beoordelingsmethode.

3. In de passende stadia van de planningsprocedure, verlangt de bevoegde instantie aanvulling van de door de ontwikkelaar te verstrekken informatie of verleent zij eventueel hulp bij deze aanvulling.

*Artikel 7*

1. De bevoegde instantie zendt de aanvraag voor een planningsvergunning, evenals de krachtens artikel 6 verzamelde informatie, toe aan alle ter zake dienende bestuursinstanties en/of andere wettelijke instanties of lichamen die specifiek verantwoordelijk zijn voor milieuzaken. De bevoegde instantie bepaalt welke instanties en/of lichamen moeten worden geraadpleegd en stelt zonodig een passende termijn vast waarbinnen commentaar moet worden verstrekt.

2. Indien het project waarschijnlijk een beduidend effect zal hebben op het milieu in een andere Lid-Staat draagt de bevoegde instantie er tevens zorg voor dat de krachtens artikel 6 verzamelde informatie voor commentaar wordt toegezonden aan de bevoegde instantie in die Lid-Staat en stelt zij een passende termijn vast waarbinnen commentaar moet worden verstrekt.

*Artikel 8*

De bevoegde instantie maakt het feit bekend dat de aanvraag om een planningsvergunning is ingediend en stelt de aanvraag om een planningsvergunning voor

## GEWIJZIGDE TEKST

— ongewijzigd

— ongewijzigd

— ongewijzigd

2. De overeenkomstig paragraaf 1 te verstrekken informatie dient eveneens de in bijlage 3 vermelde gegevens te bevatten voor zover deze relevant zijn voor het stadium van de **vergunningsprocedure** en de specifieke kenmerken van het project alsmede van het milieu dat hierdoor kan worden beïnvloed, en voor zover van de ontwikkelaar redelijkerwijs kan worden verwacht dat hij deze kan verkrijgen, mede gelet op de huidige kennis en beoordelingsmethoden.

3. In de passende stadia van de **vergunningsprocedure**, verlangt de bevoegde instantie aanvulling van de door de ontwikkelaar te verstrekken informatie of verleent zij eventueel hulp bij deze aanvulling.

*Artikel 7*

1. De Lid-Staten treffen de noodzakelijke maatregelen om te verzekeren dat de instanties, die door hun verantwoordelijkheden op milieugebied bij het project zijn betrokken en die door de Lid-Staten zijn aangewezen, in de gelegenheid worden gesteld hun visie op de vergunningsaanvraag te geven op basis van de krachtens artikel 6 verzamelde informatie, overeenkomstig de bij nationale wet voorgeschreven gedetailleerde regelingen.

2. Ongewijzigd

*Artikel 8*

1. De bevoegde instantie maakt het feit bekend dat de **vergunningsaanvraag** is ingediend, maakt deze voor het publiek beschikbaar, evenals de krachtens ar-

## EERDER VOORGESTELDE TEKST

het publiek beschikbaar, evenals de krachtens artikel 6 verzamelde informatie, en treft de ter zake dienende voorzieningen om de betrokken bevolking te raadplegen. De bevoegde instantie stelt, in het licht van de omvang van de mogelijke milieueffecten en het aantal waarschijnlijk daarbij betrokken personen, vast wat de beste middelen zijn om de informatie aan de bevolking te verstrekken en wel binnen een passende termijn en om na te gaan wat het standpunt van de burgerij ter zake is.

*Artikel 9*

De bepalingen van de artikelen 7 en 8 laten onverlet de verplichtingen van de bevoegde instantie tot eerbiediging van de door de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen opgelegde beperkingen, de vaste gebruiken met betrekking tot industriële en commerciële geheimhouding, alsmede de bescherming van het openbaar belang.

*Artikel 10*

1. De bevoegde instantie houdt bij haar besluit over de planningsvergunning rekening met de krachtens de artikelen 6, 7 en 8 verzamelde informatie en stelt daartoe een beoordeling op van de waarschijnlijk aanzienlijke effecten van het voorgestelde project.

2. Behalve wanneer de planningsvergunning wordt geweigerd om andere dan milieuredenen, stelt de bevoegde instantie de volgende gegevens, hetzij in een afzonderlijk document, hetzij als onderdeel van de planningsvergunning, voor het publiek beschikbaar:

- haar beoordeling van waarschijnlijk aanzienlijke milieueffecten van het voorgestelde project;
- een samenvatting van de voornaamste commentaren en opinies die krachtens de artikelen 7 en 8 zijn ingewonnen;
- de redenen voor het verlenen of weigeren van de planningsvergunning;
- als het geval zich voordoet, de voorwaarden die aan de planningsvergunning worden verbonden.

## GEWIJZIGDE TEKST

tikel 6 verzamelde informatie, en treft de ter zake dienende voorzieningen om de betrokken burgerij te raadplegen. De bevoegde instantie stelt, in het licht van de omvang van de mogelijke milieueffecten en het aantal waarschijnlijk daarbij betrokken personen, vast wat de beste middelen zijn om de informatie aan de burgerij te verstrekken en wel binnen een passende termijn en om na te gaan wat het standpunt van de burgerij ter zake is.

2. **Indien het project waarschijnlijk een aanzienlijk effect zal hebben op het milieu in een andere Lid-Staat, moet de bevolking in de Lid-Staat eveneens aan het raadplegingsproces kunnen deelnemen. De Lid-Staten bepalen wat, in het raam van hun bilaterale of multilaterale betrekkingen, de daartoe meest geschikte regelingen zijn.**

*Artikel 9*

De bepalingen van de artikelen 7 en 8 laten onverlet de verplichtingen van de bevoegde instantie tot eerbiediging van de door de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen opgelegde beperkingen, de vaste gebruiken met betrekking tot industriële en commerciële geheimhouding, alsmede de bescherming van het openbaar belang.

**Waar artikel 7.2 van toepassing is, is de toezending van informatie aan een andere Lid-Staat onderhevig aan de in de Lid-Staat waar het project wordt voorgesteld, geldende beperkingen.**

*Artikel 10*

1. De bevoegde instantie houdt bij haar besluit over de **vergunningaanvraag** rekening met de krachtens de artikelen 6, 7 en 8 verzamelde informatie en stelt daartoe een beoordeling op van de waarschijnlijk aanzienlijke effecten van het voorgestelde project.

2. Behalve wanneer de **vergunning** wordt geweigerd om andere dan milieuredenen, stelt de bevoegde instantie de volgende gegevens, hetzij in een afzonderlijk document, hetzij als onderdeel van **het besluit over de vergunningaanvraag** voor het publiek beschikbaar:

- ongewijzigd
- ongewijzigd
- **eventueel haar advies over de beschreven alternatieven, waaronder de eventualiteit dat het project niet doorgaat;**
- de redenen waarom de **vergunning** wordt verleend of geweigerd;
- de voorwaarden die eventueel aan de **vergunning** worden verbonden.

## BIJLAGE 1

## ONTWIKKELINGSPROJECTEN WAARNAAR IN ARTIKEL 4, LID 1, WORDT VERWEZEN (1)

EERDER VOORGESTELDE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

Punten 1 tot 7 ongewijzigd

8. **Rubberverwerkende industrie (48)**

Fabrieken voor primaire rubberproductie  
Bandenfabrieken (481.1)

8. **Rubberverwerkende industrie (48)**

Fabrieken voor primaire rubberproductie  
Bandenfabrieken (481.1)  
Fabrieken voor de regeneratie of de herverwerking van rubberprodukten

Punt 9 ongewijzigd

(1) De projecten zijn zoveel mogelijk ingedeeld volgens de klassen, groepen en subgroepen van de „algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen”, zoals vastgesteld door het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen (1970). Eventueel zijn de verwijzingsnummers van deze indeling aangegeven.

## BIJLAGE 2

## PROJECTEN WAARNAAR WORDT VERWEZEN IN ARTIKEL 4, LID 2 (1)

EERDER VOORGESTELDE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

Punten 1 en 2 ongewijzigd

3. **Energiebedrijven**

Onderzoekinstallaties voor de productie en de opwerking van splijt- en kweekstoffen

Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en warm water (met uitzondering van de productie van elektriciteit van nucleaire oorsprong) (16)

Opslag van aardgas

3. **Energiebedrijven**

Onderzoekinstallaties voor de productie en de opwerking van splijt- en kweekstoffen

Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en warm water (met uitzondering van de productie van elektriciteit van nucleaire oorsprong) (16)

Opslag van **fossiele brandstoffen**

Punten 4 tot 8 ongewijzigd

(1) De projecten zijn zoveel mogelijk ingedeeld volgens de klassen, groepen en subgroepen van de „algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen”, zoals vastgesteld door het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen (1970). Eventueel zijn de verwijzingsnummers van deze indeling aangegeven.

## EERDER VOORGESTELDE TEKST

## GEWIJZIGDE TEKST

**9. Textiel-, leder-, hout- en papierindustrie**

Wolwasserijen en wolontvettingsfabrieken  
 Leerlooierijen (441.1)  
 Fineer- en triplexfabrieken (462.1)  
 Houtvezel- en spaanderplaatfabrieken (462.2)  
 Houtslijp- en cellulosefabrieken, papier- en kartonfabrieken (471)  
 Cellulosefabrieken

**9. Textiel-, leder-, hout- en papierindustrie**

Wolwasserijen en wolontvettingsfabrieken  
 Leerlooierijen (441.1)  
 Fineer- en triplexfabrieken (462.1)  
 Houtvezel- en spaanderplaatfabrieken (462.2)  
 Houtslijp- en cellulosefabrieken, papier- en kartonfabrieken (471)  
 Cellulosefabrieken  
**Textielverrijen**

Punten 10 en 11 ongewijzigd

*BIJLAGE 3***INHOUD VAN DE VOLGENS ARTIKEL 6 VEREISTE INFORMATIE**

## EERDER VOORGESTELDE TEKST

## GEWIJZIGDE TEKST

Punten 1 en 2 ongewijzigd

3. De evaluatie van de waarschijnlijk significante milieueffecten van het voorgestelde project (direct en indirect, cumulatief, op korte, middellange en lange termijn, permanent en tijdelijk, positief en negatief) ten gevolge van:

- de materiële aanwezigheid van hoofdproject en nevenprojecten;
- het gebruik van de milieuhulpbronnen;
- emissie van verontreiniging, geluidshinder en afval, evenals secundaire effecten in verband met de eliminering daarvan;
- het ongevalrisico.

3. De evaluatie van de waarschijnlijk significante milieueffecten van het voorgestelde project (direct en indirect, cumulatief, op korte, middellange en lange termijn, permanent en tijdelijk, positief en negatief) ten gevolge van:

- de materiële aanwezigheid van hoofdproject en nevenprojecten;
- het gebruik van de milieuhulpbronnen;
- emissie van verontreiniging, geluidshinder en afval, evenals secundaire effecten in verband met de eliminering daarvan;
- het ongevalrisico.
- de cumulatieve uitwerking van de effecten van het voorgestelde project en van andere reeds in het betrokken gebied uitgevoerde projecten.

Punten 4 tot 7 ongewijzigd